

**Los Patriots
ganan**



PAG. 23

**Revolution
eliminado**



PAG. 23

EL MUNDO

NEWSPAPER



Edición No. 2487 | 10 de Diciembre, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com



PAG. 14

► **Salvadoreño
asesinado en Chelsea
Familia pide ayuda para
repatriar sus restos**

► **Jefes de Bomberos de
Lawrence y Methuen
Con coronavirus**

PAG. 16

► **Alcalde de Boston
Cerrar la ciudad es
el "último recurso"
para parar el COVID**

PAG. 6



PAG. 7

**Nuevas restricciones
en Massachusetts**

**Gracias por
apoyarnos**

PAG. 12 y 13

El Mundo Boston 48 años al servicio
de todas las comunidades

Llegan las vacunas

► **Plan para distribución
de las primeras
300,000 dosis
contra el coronavirus
está listo.**

► **Mientras
autoridades
reportan récords
de infectados en
Massachusetts.**

► **Gobernador
anuncia aumento
de pruebas
COVID-19 a 110,000
por semana.**



► **Histórico momento.** Margaret Keenan, de 90 años, se convirtió en la primera paciente en el Reino Unido en recibir la vacuna Pfizer-BioNtech COVID-19 que pronto llegará a Massachusetts. El personal del Hospital Universitario de Coventry, Inglaterra, la aplaude. Foto por Jacob King.



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

► El dilema por el COVID-19

¿Abrir o no abrir las escuelas públicas?

En una manifestación pública en la que padres de familias latinos le pedían al alcalde de la ciudad de Boston, Marty Walsh, reabrir las escuelas públicas pese al aumento de los casos de coronavirus en toda la región, una madre de familia de tres niños en edad escolar me hablaba de sus frustraciones, de lo mal que se siente con sus hijos por la educación remota. "Veo a mis hijos perdidos, sin ánimo de estudiar, tienen un laptop en sus manos, pero el internet a veces falla y no pueden entrar a las clases. Yo no sé hasta cuando las autoridades van a seguir causándole ese grave daño a nuestros niños. El COVID no los va a matar, pero con este cierre de escuelas estamos matando la educación de nuestros hijos que ya no saben qué hacer ni adónde acudir", me decía esta desesperada madre de familia.

Es evidente que la educación remota está dejando a muchos

de nuestros estudiantes terriblemente afectados no solo en el aprendizaje sino en la salud mental. El impacto ha sido brutal, desproporcionado por el modelo de clases a través de una pantalla. Lo que me decía esta madre de familia es a todas luces el clamor de muchas familias latinas que creen que la educación remota no es lo mejor para sus hijos y que en cierta medida los va a llevar a la deserción escolar.

¿Cómo parar esto? ¿Qué hacer para no seguir dañando la educación de nuestros hijos? Porque, según estudios, los resultados del aprendizaje remoto desde que comenzó en marzo pasado por la pandemia del coronavirus han sido un desastre. "El progreso de los estudiantes ha sido virtualmente nulo", me decía una profesora de Lawrence, una ciudad que tiene más del 80% de población latina.

Sin lugar a dudas, el COVID-19 ha marcado aún más las disparidades estudiantiles que se ven reflejadas en una reciente encuesta que señala que apenas el 40% de los estudiantes, en su mayoría hijos de inmigrantes, se conectaron a clases en línea una vez a la semana o menos, lo que no ocurre con las familias que ganan más de \$100,000 al año que el 83% de sus niños participa todos los días.

Según Latinos for Education y el Gaston Institute de UMASS Boston, "el impacto de esta pandemia ha dejado una marca innegable con efectos duraderos en la comunidad latina y en particular en sus niños. Más del 22% de los estudiantes en Massachusetts son latinos", quienes de una u otra forma están con resultados dispares porque los estudiantes tienen problemas para acceder a las clases en línea,

Esa



¡Sigamos cuidándonos!

disparidad se siente aún más en Chelsea, East Boston, Lynn, Lawrence, entre otras ciudades de Massachusetts, con una gran población estudiantil de origen latino.

Esta cruda realidad estudiantil deja a una comunidad de padres de familia dividida en opiniones y en un dilema de apoyar o no la reapertura de las escuelas públicas en Boston y en todo Massachusetts cuando los casos de coronavirus siguen aumentando. Hay padres y madres de familia que por las redes sociales de El Mundo Boston han expresado su oposición llamando "locos" a los manifestantes que piden que reabran las escuelas.

La Superintendente de las escuelas públicas ha dejado abierta esa posibilidad para enero próximo y, según me decía esta madre de familia, por el bien de todos apoyemos la educación presencial para que nuestros estudiantes vuelvan a seguir el camino del aprendizaje en persona con éxito y no terminen dejando la escuela.

CHISTES DE LA SEMANA



En plena clase la maestra le pregunta a Jaimito
—¿A cuántos años muere un burro?
—¿Por qué lo pregunta maestra? Porque quiero saber si has estudiado.
Lo estudié maestra, pero no encontré nada y le pregunté a mi papá y me dijo "no seas burro Jaimito ¿a quién le importa a que edad muere un burro?"

Jaimito tenía a su mamá todos los días diciéndole estudia para los exámenes. ¡¡¡Llega el día del examen y la mamá le dice a Jaimito si desapuebas ya puedes ir olvidándote de que soy tu madre!!! Al día siguiente Jaimito se levanta y la madre le pregunta cómo te fue en el examen.
—¿Quién diablos es usted señora?

En plena clase la profesora le pregunta a Jaimito
—¿Por qué Cristóbal Colón es famoso?
—Por su memoria, señorita.
—¡Por su memoria!
—Si señorita, en su monumento le han escrito "A la memoria de Colón".

¿Se ha lesionado?

CONSULTA GRATIS

- Accidentes automovilísticos
- Lesiones en el trabajo
- Resbalones y Caídas
- Todo tipo de Accidentes

RECIBIMOS PAGO ÚNICAMENTE CUANDO USTED RECIBA SU DINERO

¡Llame Ahora!

Visitas en su hogar y hospital disponibles

(617) 468 7488

Visite suabogadoboston.com



Abogado / Autor
Christopher Earley

44 School Street, Suite 805
Boston, MA 02108



SMALL BUSINESS STRONG

¿TU PEQUEÑA EMPRESA SE VIÓ AFECTADA POR COVID19?

¡NO ESTÁS SOLO!

REGÍSTRATE HOY

¡RECIBE SERVICIOS GRATUITOS DE NUESTROS ASESORES EXPERTOS!

EL MUNDO
BOSTON

CORONAVIRUS COBERTURA

MANTÉNGASE INFORMADO



EN VIVO

[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)



 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA



LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **Acceso**
Total
NUEVA INGLATERRA

SÁBADOS A LAS 6 PM

enfoque
NUEVA INGLATERRA
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

DOMINGOS A LAS 6 PM

TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA

TE DA MÁS



Llegan las vacunas

- ▶ Plan para distribución de las primeras 300,000 dosis contra el coronavirus está listo.
- ▶ Mientras autoridades reportan récords de infectados en Massachusetts
- ▶ Gobernador anuncia aumento de pruebas COVID-19 a 110,000 por semana

Mientras las vacunas contra el coronavirus llegarán a Massachusetts antes de lo previsto y ya hay un plan de distribución de las primeras 300,000 dosis que será seguro y eficiente, los casos de infectados baten récords saturando los hospitales, el gobernador Charlie Baker lanzó una nueva infraestructura de pruebas para aumentar la capacidad y la eficiencia en todo el estado.

Basándose en el programa de pruebas COVID-19 en Massachusetts líder en el país, la Administración de Baker-Polito señaló que habrá nuevos sitios de pruebas para brindar más acceso a los residentes en todos los condados. Este plan incluye cinco ubicaciones nuevas, y el estado planea recolectar 110,000 pruebas de COVID-19 por semana, lo que representa un aumento del 50%.

En todo Massachusetts, hay más de 350 lugares de prueba disponibles para el público y, según dijo Baker, "nuestro estado sigue siendo uno de los cinco que más pruebas per cápita tiene en la nación y ha logrado un progreso significativo".

Nuevos sitios de pruebas

Los nuevos sitios de pruebas están en New Bedford, Framingham y Lynn. Project Beacon actualmente opera un sitio de prueba en Revere y se especializa en pruebas de alto volumen programadas a través de una plataforma en línea. Cada sitio de Project Beacon probará al menos 1,000 personas por día. Se espera que los sitios estén operativos a fines de diciembre, y el sitio en Framingham ya está en pleno funcionamiento.

Hasta la fecha, el estado ha asignado más de \$ 150 millones para pruebas gratuitas de COVID-19, incluidos programas de pruebas de vigilancia en entornos colectivos e inversiones en capacidad de laboratorio para



procesar muestras.

Cuando todos estos nuevos sitios estén operativos, la Administración de Baker-Polito tendrá 50 sitios de prueba en el programa estatal Stop the Spread, que podrá realizar 110.000 pruebas gratuitas por semana.

Aumentan casos de COVID-19

Los casos de COVID-19 están aumentando en todo el Commonwealth, y las pruebas ampliadas de la Administración se centrarán en convertir ciertos lugares en sitios de gran volumen para que puedan atender a más residentes. Durante el próximo mes, los sitios de prueba existentes participarán en los

Este plan incluye cinco ubicaciones nuevas, y el estado planea recolectar 110,000 pruebas de COVID-19 por semana, lo que representa un aumento del 50%.

preparativos de planificación de invierno, incluida la conversión a un sistema basado en citas para reducir los tiempos de espera y la congestión del tráfico.

"Lo que se busca es detener la propagación del virus ciudad por ciudad", enfatizó el gobernador.

Semana crucial por las vacunas

Esta será una semana crucial por la vacuna del COVID-19. Si todo va bien durante los próximos días, la Administración de Alimentos y Medicamentos podría otorgar una autorización de emergencia a la vacuna de Pfizer a partir del fin de semana.

Esto marcaría el inicio de un esfuerzo sin precedentes para vacunar a suficientes estadounidenses con el fin de detener la propagación del virus.

Este próximo paso está lleno de enormes desafíos, que incluyen aumentar la producción a decenas de millones de dosis, enviarlas en cajas especialmente diseñadas y empaquetadas con hielo seco para mantenerlas super frías y vacunar a personas en todos los rincones de los Estados Unidos.

Massachusetts ya está a la espera y las vacunas podrían llegar antes de lo previsto, ya no en la última semana de diciembre sino mucho antes.



Ahora hay casi 100 comunidades en rojo por el COVID-19

El largo feriado por el Día de Acción de Gracias dejó cifras récord de infectados del COVID-19 por las múltiples reuniones que se celebraron sin acataron los protocolos de salud, según expertos.

El último informe del Departamento de Salud Pública da cuenta que hay ahora 97 ciudades y pueblos de Massachusetts en rojo o consideradas de alto riesgo para contraer el coronavirus, mientras varias comunidades informan de "cifras increíbles" de nuevos casos.

El alcalde Marty Walsh había expresado su preocupación por las cifras de infectados después

de Acción de Gracias.

El mensaje tanto del gobernador Baker como del alcalde Walsh habían sido claros: "nuestras acciones tienen consecuencias cuando se trata del coronavirus".

Según el informe semanal, 17 comunidades tendrán que regresar a la Fase 3, Paso 1 del plan de reapertura de Massachusetts.

El informe semanal se emitió cuando el Departamento de Salud Pública reportó en su reporte diario de coronavirus más de 6.000 casos nuevos, rompiendo el récord establecido el día anterior,

Conozca las ciudades de alto riesgo por el COVID-19

Abington, Acushnet, Attleboro, Barnstable, Bellingham, Berkley, Billerica, Blackstone, Boxford, Brockton, Charlton, Chelmsford, Chelsea, Chicopee, Clinton, Dartmouth, Dighton, Douglas, Dracut, Edgartown, Everett, Fall River, Fitchburg, Framingham, Freetown, Gardner, Georgetown, Granby, Hampden, Hannover, Haverhill, Holden, Holyoke, Hopedale, Hudson, Lancaster, Lawrence, Leicester, Lenox, Leominster, Littleton, Lowell, Ludlow, Lunenburg, Lynn, Malden, Marion, Mendon, Merrimac, Methuen, Middleton, Milford, Millbury, Monson, New Bedford, Newbury, Norfolk, North Attleborough, North Brookfield, Palmer, Paxton, Peabody, Pittsfield, Plainville, Randolph, Rehoboth, Revere, Rutland, Salisbury, Saugus, Seekonk, Shirley, Somerset, Southborough, Southbridge, Southwick, Spencer, Springfield, Sterling, Stoneham, Stoughton, Sturbridge, Sutton, Swansea, Taunton, Tewksbury, Tyngsborough, Upton, Uxbridge, Wareham, Wenham, West Boylston, West Springfield, Westport, Whitman, Wilmington y Woburn.

Detenga la Propagación del COVID-19

Use una mascarilla o una cubierta para la cara

Siempre use una mascarilla o una cubierta para la cara cuando esté en lugares públicos, incluso al aire libre. Usted podría tener COVID-19 sin presentar ningún síntoma y aun así infectar a otras personas. Las mascarillas pueden ayudar a prevenir la propagación del virus y protegen a otras personas.



Lávese las manos antes de ponerse la mascarilla y después de quitársela. No toque la parte frontal de la mascarilla. Solo toque los lazos o sujetadores para las orejas.



Cúbrase la nariz y la boca con la mascarilla. Jale de la parte inferior hacia abajo hasta cubrir la barbilla. Ajústela a los lados de la cara. La mascarilla no debe obstruir la respiración.



Recuerde, la mascarilla debe cubrir su nariz y su boca en todo momento.

Para más información visite: mass.gov/MaskUp

Departamento de Salud Pública de Massachusetts



▶ Más info: [Mass.gov/GetTested](https://mass.gov/GetTested)

Arctic adventure

Exploring with Technology



Photos © Nicolaus Czarnecki

THE ARCTIC COMES TO LIFE!
Now On Exhibit

Compra las entradas con anticipación en mos.org.

 **Museum of Science.**

**Sigue MOS en Español
en Facebook y YouTube**

para ver presentaciones en vivo gratis y mucho
mas contenido divertido de ciencia en español.

PREMIER PARTNER  **MathWorks**

MEDIA PARTNER  **WCVB 5**

► **Alcalde Walsh ante el creciente aumento de casos de coronavirus**

Cerrar la ciudad es el “último recurso” para parar el COVID

Las altas tasas de coronavirus registradas en los últimos días en Boston han encendido las alarmas. Lo que se hablaba de reabrir las escuelas públicas de Boston “ha quedado a un lado” debido a que los números de casos de infectados siguen cuesta arriba. *“Nuestra administración ha hecho todo lo posible para combatir el creciente número de casos, las escuelas están cerradas para todos, excepto para los estudiantes con mayor necesidad de aprendizaje en persona, hay un toque de queda para poner fin a las reuniones nocturnas y hay una orden para el uso obligatorio de las máscaras”.*

“No hay mucho más que podamos hacer aparte de cerrar la ciudad y ese es el último recurso”, dijo Walsh, mientras funcionarios de Massachusetts lidian con la posibilidad de agregar más restricciones a medida que aumentan los casos.

“La sensación que tengo aquí es que estas cifras podrían superar lo que vimos en abril y mayo”, apuntó Walsh.



La ciudad ha reportado más de 400 casos de coronavirus consecutivos en los últimos días, *“un aumento significativo que había estado viendo antes del Día de Acción de Gracias”.*

Boston no es el único que ha visto un aumento grave

en los casos de COVID-19. Massachusetts ha registrado un número récord de casos en un solo día desde el inicio de la

pandemia.

“Cerrar restaurantes no ayuda mucho”

El alcalde Walsh aún está reflexionando sobre nuevas restricciones. *“Hemos tenido tres días de números realmente altos y queremos monitorear los próximos tres o cuatro días para ver dónde estamos. Si esta tendencia continúa, entonces potencialmente tendremos que tomar otras medidas”,* pero consideró que *“en este momento no siento que debamos cerrar restaurantes y negocios”.*

Funcionarios de salud también son de la idea que cerrar negocios podría no ayudar mucho.

Rumores de cierre aumentan

Los rumores de retrocesos están aumentando una vez más después de que el estado rompió su récord de un solo día para nuevos casos de coronavirus el jueves y 97 ciudades y pueblos fueron clasificados como de

alto riesgo de transmisión de COVID-19, el número más alto desde que el estado renovó sus métricas a principios de noviembre.



Brockton es una de las ciudades que ha cerrado los edificios públicos, y el alcalde Robert Sullivan dijo que *“estas restricciones son esenciales para proteger la salud y la seguridad de los residentes de Brockton y los empleados de la ciudad”.*

» Algo más

Según algunos expertos médicos, considerar cerrar escuelas y negocios no ayudará a frenar la propagación del virus que, según muestran los datos estatales, está proliferando en los hogares, no en las tiendas minoristas ni en los restaurantes. Los hogares representaron 23,756 de los casos confirmados de coronavirus entre el 1 y el 28 de noviembre, en comparación con 103 de restaurantes y patios de comidas, y 25 de minoristas y servicios, según los últimos datos del Departamento de Salud Pública.

► **Más info:** boston.gov/coronavirus

Un mensaje importante de Medicare

La vacuna contra la gripe es más importante que nunca.

Las vacunas contra la gripe son cubiertas por Medicare.

La gripe puede tener complicaciones graves, en especial para las personas con diabetes, enfermedades cardíacas, y otras afecciones médicas. Vacunarse ahora puede ayudarle a mantenerse saludable, proteger a otros, y detener la propagación.



VACÚNESE YA. NO ES DEMASIADO TARDE.
Visite a su médico, farmacia, u otros proveedores locales.



Pagado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.

► Baker anuncia Nuevas restricciones en Massachusetts

Con la propagación de COVID-19 que continúa acelerándose, el gobernador de Massachusetts, Charlie Baker, dio a conocer que todo el estado volverá a la Fase 3, Paso 1 de su plan de reapertura a partir del domingo.

“Si todo continua avanzando a ese ritmo con tasas mayores de infección de los residentes de Massachusetts y la tasa de los que necesitan atención médica, simplemente no va a ser sostenible en el tiempo, y nuestro sistema de atención médica se pondrá en riesgo”, dijo Baker.

Entonces, a partir de este sábado:

El Commonwealth moverá a cada comunidad de regreso a la Fase Tres, Paso Uno. Esto reducirá la capacidad interior en una amplia gama de sectores de la economía y reforzará varias otras restricciones en el lugar de trabajo.



El regreso al Paso 1 también requerirá el cierre de ciertos negocios, como lugares de actuación bajo techo y ciertos negocios recreativos bajo techo de alto contacto.



Además, también están reduciendo los límites de capacidad al 40% en todo el estado para la mayoría de industrias como gimnasios, bibliotecas, museos, tiendas minoristas, oficinas, lugares de culto, cines, alojamiento y otros.

El tamaño máximo para reuniones al aire libre ahora será de 50 personas.

Los restaurantes deberán reducir



los grupos de mesa de 10 personas a 6 personas por fiesta y deben establecerse un límite de tiempo de 90 minutos.

Estos cambios entrarán en vigor

todo costa.

“Por favor, evite las cenas, las citas para jugar o incluso una tarde viendo fútbol con sus amigos...”

El gobernador planea detallar los primeros pasos del plan de distribución de vacunas de Massachusetts, que calificó como *“un hito increíble en esta terrible experiencia”*.

el domingo.

El gobernador también pidió a la gente que EVITE las reuniones grupales a



TU VISIÓN, NUESTRA MISIÓN.

Alcanza nuevos objetivos con nuestro compromiso de crear las mejores soluciones para tu negocio.

**BANCA,
BIEN ELABORADA.**

BrooklineBank

BROOKLINEBANK.COM

Member FDIC

NMLS ID #715671

Equal Housing Lender



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

¡Victoria para los soñadores y jóvenes migrantes!

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas de importancia para la comunidad migrante.

En esta ocasión quiero compartir excelentes noticias. El pasado viernes una corte Federal de Nueva York concedió una gran victoria para nuestros soñadores y para nuestra comunidad migrante.

Después de meses de litigio, el juez Nicolas Garaufis de Brooklyn, dictaminó que la administración de Trump debe de permitir la recepción de nuevas aplicaciones del programa Consideración de Acción Diferida para Menores Llegados en la Infancia, conocido por sus siglas en inglés como DACA, y restauró el programa DACA en su totalidad. El juez ordenó al gobierno acatar esta orden a partir del lunes 7 de diciembre y aceptar dichas aplicaciones.

Asimismo, el juez Garaufis desestimó el memorándum emitido por el Secretario de Seguridad Nacional Chad Wolf este verano. Dictó que Wolf no tenía la autoridad para emitirlo y por tal motivo sus acciones estuvieron fuera de la ley, y por consiguiente dicho memorándum quedaba sin efecto.

Pero ¿qué significa que el programa DACA esté de regreso?

Si tú nunca has aplicado para DACA y eres elegible, podrás aplicar por primera

vez!

Podrás solicitar permisos de salida, sin necesidad de demostrar circunstancias excepcionales para salir del país.

Si tienes DACA, podrás renovarlo por 2 años.

Si renovaste tu DACA, y recibiste tu permiso de trabajo por 1 año, tus protecciones serán extendidas por 2 años.

Como ven, estas son muy buenas noticias, sobre todo para aquellos que nunca habían aplicado, se estima que entre 250,000 y 300,000 jóvenes pudiesen ser elegibles.

Aquí, los requisitos principales para aplicantes por primera vez.

- Haber tenido menos de 31 años al día 15 junio del 2012.
- Haber llegado a EUA antes de haber cumplido 16 años de edad.
- Haber residido continuamente en Estados Unidos desde, el 15 de junio del 2007 hasta la presente fecha.
- Haber estado presente físicamente en el país el día 15 de junio del 2012
- No haber tenido estatus migratorio el 15 de junio del 2012.

Ahora es el momento de buscar asesoría jurídica si usted considera que puede ser elegible. Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: **IG @MorenoLawBoston** y **FB @AbogadaJanethMoreno**



➤ COVID-19

Con récord diario de muertos y contagiados

Según expertos en salud, Massachusetts y todo Estados Unidos se enfrenta "a los tres meses más difíciles para la historia de su salud pública".

Massachusetts comenzó el mes de diciembre con el pie en rojo por los números récord de muertes e infectados por el COVID-19. El avance del coronavirus parecería no detenerse ni reducir su ritmo cuando ya faltan pocas semanas para celebrar las fiestas de Navidad y de Año Nuevo. El panorama es cada vez más sombrío con cifras récord de infectados el 2 diciembre de 4,613, el 3 de 6,675 y el 4 de diciembre de 5,192. Durante la última semana del mes de noviembre, hubo un promedio de 3,000 casos por día, un aumento del 40 por ciento con respecto al promedio de dos semanas anteriores.

A pesar del bamboleo anticipado en los datos diarios posteriores al Día de Acción de Gracias, no hay duda de que Massachusetts, como gran parte del resto del país, está experimentando otro aumento desenfrenado de casos que, según expertos en salud, no creen que se vayan a reducir.

Massachusetts y todo Estados Unidos se enfrentan "a los tres meses más difíciles para la historia de su salud pública".

Las vacunas que han venido desarrollando contrarreloj algunas de las principales compañías farmacéuticas mundiales empiezan a obtener el visto bueno de las autoridades sanitarias, pero, de momento, eso no ha suavizado la pesadilla de la pandemia en la gran potencia norteamericana.

El país volvió a batir su récord de contagios y hospitalizaciones. El número de pacientes ingresados superó los 100.000 por primera vez, una cifra que se ha duplicado desde comienzos de noviembre.

Los nuevos contagios aumentaron el miércoles 2 diciembre en 195.695, otro récord, y el balance diario de muertes superó las 2.800, el máximo registrado hasta la fecha.

El número de muertos que deja a diario el coronavirus en Estados Unidos es

similar al de los atentados del 11 de septiembre de 2001, que provocaron un trauma nacional.

El Departamento de Salud Pública reveló que se han registrado 10,674 muertes confirmadas y 237,456 casos. Otras 236 muertes se consideran probablemente relacionadas con COVID-19.

El número de pacientes hospitalizados por COVID-19 ha aumentado a 1,394. De ese número, 278 estaban en la lista de unidades de cuidados intensivos y 134 intubados.

40%
DE AUMENTO EN EL
NUMERO DE INFECTADOS
POR EL COVID-19

➤ Médico de Boston que recibió la vacuna experimental contra el COVID de Moderna

Exhorta a ponerse la vacuna

El doctor Jorge Arroyo, un oftalmólogo afiliado a Harvard, que participó en el ensayo de la vacuna contra el coronavirus de Moderna, exhortó a las personas a que se pongan la vacuna tan pronto esté disponible.

"La vacuna experimental me hizo sentir mal, pero solo fue un día", dice Arroyo en declaraciones al Boston Globe, pero advierte que de no ponerse la vacuna los impactos de contraer el COVID-19 "son mucho peores".



Con palabras sencillas, el médico de Massachusetts describe cómo se sintió después de recibir la vacuna contra el coronavirus de Moderna que, según la compañía farmacéutica, es 94.5% efectiva y 100% para las personas con grave riesgo de salud.

"Sentí náuseas, escalofríos y dolores corporales unas 10 horas después de las dos inyecciones que recibí durante el verano", relata Arroyo.

➤ Piden a Gobernador Baker

"Dar un paso atrás" en el plan de reapertura"

El Grupo de Trabajo sobre el coronavirus de la Casa Blanca le ha pedido al gobernador de Massachusetts, Charlie Baker, que considere "dar un paso atrás" en el plan de reapertura en todo el estado.

Esto se produce después de que el gobernador Baker dijera que no hay planes de imponer restricciones

adicionales para frenar la propagación del COVID-19 en Massachusetts.

El Grupo de Trabajo del Coronavirus de la Casa Blanca aparentemente cree que debería reconsiderarlo.

"Este va a ser un acto de equilibrio constante para nosotros aquí en Massachusetts", según los expertos.

**CORONAVIRUS
COBERTURA**

EL MUNDO
BOSTON

MANTÉNGASE INFORMADO
FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON



EN VIVO



¿Velocidad? Ya superamos eso hace rato.

¡Xfinity te da mucho más que rápido Internet! Con Xfinity xFi obtén la velocidad, cobertura y control que necesitas para la máxima experiencia de WiFi en el hogar. Disfruta de gran cobertura para tu casa, ve quién está conectado a tu red y hasta pausa el WiFi cuando lo necesites. Además obtén la tranquilidad de contar con mayor seguridad, ya que todos los equipos conectados al WiFi de tu hogar están protegidos con el xFi Gateway. Espectacular, ¿verdad? Eso es Internet hecho **simple, fácil, asombroso**.

Comienza con
Xfinity Internet

\$39⁹⁹
al mes
por 1 año

Sin contrato a largo plazo

Equipo, impuestos y otros cargos son extra y sujetos a cambio. Detalles abajo.

xFi Advanced Security GRATIS con el xFi Gateway

Además agrega Flex 4K, el equipo para streaming, por nuestra cuenta

Visita es.xfinity.com, llama al **1-800-333-0010** o visita una tienda Xfinity hoy.

xfinity

Requiere suscribirse a facturación electrónica y a pagos automáticos. La oferta vence en 12/20/2020 aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Solo para clientes residenciales nuevos de Performance Pro 200 Mbps Internet. Se aplican cargos por cancelación temprana si se cancelan todos los servicios de Xfinity durante el plazo del contrato. Los cargos por equipo, instalación, impuestos y tarifas están sujetos a cambios durante y después del término del contrato. Después del plazo del contrato, o si cualquiera de los servicios se cancela o desciende de nivel, entrarán en vigor los cargos regulares. El servicio está limitado a una sola conexión. No se puede combinar con otras ofertas. Xfinity xFi está disponible para los clientes del servicio de Xfinity Internet con un Xfinity Gateway compatible. La capacidad de pausar el WiFi se limita a la red de WiFi en el hogar. No se aplica a los hotspots de Xfinity WiFi. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. **Flex:** No está disponible para los clientes actuales de Xfinity TV. Requiere la suscripción pospago a Xfinity Internet, excluyendo Internet Essentials. Los precios están sujetos a cambios. Impuestos, tarifas y otros cargos aplicables son adicionales y están sujetos a cambios. Limitado a 3 equipos. 1 equipo incluido, equipos adicionales \$5 al mes por equipo. Todos los equipos se deben devolver cuando se termine el servicio. © 2020 Comcast. Derechos Reservados. NPA232116-0006 NED HSP Q4PP V12



► Latina Center María entrega reconocimientos

“Orgullo Latino 2020”

Ocho mujeres latinas que brillaron en el año que se va recibieron sendas distinciones de la ciudad de Lynn a través del alcalde Tom McGee y del Representante estatal Peter Capano.

Brillan con luz propia. Glenny Peña, Rosario Del Rosario, Beatriz Cardona, Laura Figueroa, Portillo Rosy, Elizabeth Peña-González, Eliza Peña y Guadalupe Vélez recibieron el máximo reconocimiento de Latina Center

María como “Orgullo Latino 2020” por su extraordinaria labor comunitaria y por su liderazgo.

El Representante estatal Peter Capano y el alcalde de la ciudad de Lynn, Tom McGee, se sumaron a la ceremonia de distinción de las ocho mujeres

Latinas entregándoles sendos diplomas de reconocimiento por su trabajo para empoderar a las comunidades Latinas.

“Felicitaciones a estas mujeres inspiradoras por su reconocimiento”, dijo Magalie Torres-Rowe, directora de Latina

Center María que se fundó en el 2016 para empoderar a las mujeres ofreciéndoles cursos y talleres de desarrollo profesional, emocional y espiritual, así como cursos de ESL en su “Institute for Professional Development MARIA”.

“Nos encanta ver que hemos inspirado a más organizaciones comunitarias a formar su grupo de mujeres y eso es genial, mujeres empoderando a Mujeres”, anota Magalie.



► Alcalde Walsh nombra a Alexandra Valdez

Directora de la Oficina de Promoción de la Mujer

El alcalde Martin J. Walsh anunció un nuevo liderazgo en varios departamentos claves de la ciudad de Boston.

Walsh nombró a Alexandra Valdez como directora ejecutiva de la Oficina de Promoción de la Mujer de la Alcaldía, luego de la transición de Tania Del Rio en ese sector sin fines de lucro.

La Oficina para el Adelanto de la Mujer crea oportunidades específicas que apoyan la equidad económica y la representación de las

mujeres en Boston, abordando temas como la igualdad de remuneración y el apoyo a las mujeres emprendedoras, además de promover el liderazgo femenino.

Alexandra Valdez, es una de las ganadoras Latinas de 30 Under 30 en el 2019, evento que promueve cada año El Mundo Boston para reconocer al avance de los latinos en las diferentes áreas profesionales en Massachusetts. Antes se desempeñó como Enlace del alcalde Walsh con la comunidad hispana. Nacida en República Dominicana, vive actualmente en Egleston Square, Jamaica Plain. ¡Felicidades Alexandra!

Murió Andy Sagastizabal

Periodista peruano que vivió más de 30 años en Boston

Luis M. Luyo Jr., ex presidente de la Hermandad del Señor de los Milagros en East Boston, la cuna de la peruanidad, dio la triste noticia del fallecimiento de Andy Sagastizabal, un periodista peruano que vivió más de 30 años en Boston trabajando en sus primeros años en Cuenca visión, un canal de televisión local de propiedad de Peter Cuenca, uno de los más reconocidos empresarios de origen cubano.

“Se que debemos acostumbrarnos a ver la muerte cómo una forma de vida que aún no entendemos, pero debemos aprender a verla en la misma luz que el nacimiento. Mi gran amigo y hermano Andy Sagastizabal, dejó este mundo para descansar en la eternidad. Aquí estamos tus amigos para rendirte un último homenaje”, dice Luyo en nombre de la Hermandad del Señor de los Milagros de la que Andy formaba parte en la Tercera Cuadrilla.

Eloy Romero, un peruano-americano residente por más de tres décadas en East Boston, cuenta que Andy lo llamó desde el mismo hospital para decirle con su humor característico: “tengo dos noticias buenas y una mala, es la segunda vez que me atropella un auto cuando manejaba mi bicicleta”, a lo que Eloy le respondió “te sacaste la lotería,



► Con Bernard Hicks, esposo de su prima Doris, Andy Sagastizabal (derecha) era fiel devoto del Señor de los Milagros.

tienes dos casos”. ¿Y cuál es la mala? “Tengo coronavirus”.

“Esa fue la última comunicación que tuve con Andy, se sentía bien, animado, pero después lo llamé varias veces a su celular y ya nunca respondió”, relata Romero con quien Andy tuvo una amistad de muchos años y fue la última persona con la que habló.

Desde sus inicios en el

periodismo, Andy trabajó en la televisión siendo director del programa “Buenos Días Perú” que se transmitía por el Canal 5, en Lima.

Sagastizabal tenía múltiples problemas de salud y el coronavirus aceleró su muerte. Sus familiares Wander Robles, Doris y Bernard Hicks testimoniaron su profundo dolor. ¡Descansa en Paz Andy Sagastizabal!



Revere con más casos de coronavirus

Se dispara. En lo que va de la pandemia del COVID-19, Revere registró una cifra récord de casos de coronavirus que ha puesto en alerta roja a las autoridades de la ciudad. La Junta de Salud reportó 131 nuevos infectados de coronavirus en la ciudad, lo que, según los expertos en salud, marca el número de casos más alto de la ciudad en un solo día durante la pandemia.

Revere ahora tiene un promedio de 59,3 casos nuevos por día y su tasa de positividad de 14 días es del 7,8%. En el mes de noviembre, la ciudad de Revere registró 1.062 nuevos casos de COVID-19.

El informe de la ciudad

señala también que las pruebas aumentaron drásticamente durante el último mes. Un total de 8.805 residentes fueron evaluados en la última semana de noviembre en comparación con 6.238 que se registró en la última semana de octubre.

El alcalde Arrigo expresó sentirse preocupado por el aumento de los casos de coronavirus, señalando que "quiero que nuestros residentes comprendan que estamos en medio del segundo aumento para el que nuestro equipo se ha estado preparando durante los últimos meses".

"Necesitamos que todos hagan su parte para reducir la

propagación tanto como sea posible. Por favor, no se reúna, use una máscara, limite sus viajes al público, a lugares cerrados y siga las instrucciones de los funcionarios de salud pública si ha dado positivo o pudo haber estado expuesto".

Por la creciente demanda de pruebas, la Junta de Salud de Revere abrirá un tercer sitio de prueba COVID-19 gratuito en la ciudad. Las autoridades señalaron que solo prestarán servicios a los residentes de Revere. La ubicación será el Centro para personas mayores Rossetti-Cowan y las pruebas se harán los domingos, miércoles y viernes de 8:30 de la mañana a 1:00 de la tarde. No se necesita cita previa.

Los residentes de Revere deben mostrar un comprobante de domicilio con una licencia de conducir, una identificación escolar o de Massachusetts o una factura de servicios públicos.



► Brockton

Muere por coronavirus ex oficial dominicano

Félix María Chalas, un ex alto oficial del Ejército dominicano, que emigra hace muchos años de su país con su familia para radicar en Brockton, murió de coronavirus a los 78 años de edad. Su esposa, Luisa Rodríguez, quien también se contagió del temible virus se recupera satisfactoriamente.

La triste noticia la dio a conocer su hermano Erasmo Chalas, secretario general de la filial del Colegio Dominicano de

Periodistas (CDP) en Nueva York y director de prensa del Consulado general dominicano.



Su muerte ha sido muy sentida en Brockton por el cariño que le tenía la comunidad. Desde que emigró a esa ciudad, logró levantar una familia exitosa en base a su trabajo honrado y practicando los valores morales que le inculcaron sus padres en la República Dominicana.



EUREKA ENSEMBLE
KRISTO KONDAKCI, ARTISTIC DIRECTOR

A free virtual holiday celebration performance

El Mesías

Spanish version of Handel's Messiah, Part I

December 19 @ 4pm
23 @ 7pm

Register to attend at <https://www.eurekaensemble.org/calendar>

premier sponsor



media sponsor





latino career expo

➤ Vuelve en el 2021 el Latino Career Expo presencial, la feria de trabajo mas importante de Boston.

Gracias por preferir EL MUNDO BOSTON

Agradecimiento de la comunidad



María Elena Pirez Rosado: Muchas Felicidades a El Mundo Boston por todo este tiempo informando a la población hispana. Y ahora están haciendo un trabajo increíble para mantenernos informados en nuestro idioma lo que tanto necesitamos. ¡Bendiciones y salud!



Olga Peláez: Felicidades Don Alberto Vasallo Jr. por esa perseverancia en todo este tiempo. Dios le de mucha salud para celebrarlo en grande con todo el grupo de El Mundo Boston. Gracias por mantenernos siempre con las noticias al día. Un abrazo.



Vania Cecilia Avilés Rocha: Muchas gracias por su dedicación y servicios a la comunidad hispana y por mantenernos informados siempre.



Fernando Ramón Torres Miranda: Felicitamos a los directivos y trabajadores de El Mundo Boston por su 48 aniversario. Sin duda, este es un medio de comunicación que no solo informa de los hechos, sino toma posición en defensa de la comunidad hispana en Estados Unidos con objetividad y transparencia ¡Feliz Aniversario!



Norma Orellana: Gracias El Mundo Boston por su solidaridad.



Siempre al servicio de

Representantes de las diferentes comunidades inmigrantes se sumaron a la celebración por nuestro 48 aniversario con cientos de mensajes de felicitación a través de las redes sociales y de anuncios publicitarios. A todas nuestras comunidades les decimos gracias. Nuestro compromiso es seguir trabajando en favor de todos los inmigrantes que entregan su vida por labrarse un futuro mejor y conquistar el ansiado "sueño americano".

Por la pandemia del coronavirus, no tuvimos este año ninguna celebración en grande y nos vimos forzados a cancelar todos nuestros eventos, incluyendo el Latino Family Festival que celebramos todos los años en el Fenway Park, el tradicional estadio de los Medias Rojas de Boston. El 2021 esperamos sea diferente para preparar en grande

la celebración de nuestros 50 años.

Ya hemos entrado con fuerza al mundo digital y vamos a seguir trabajando para poner todas nuestras redes sociales al servicio de todas las comunidades inmigrantes.

Gracias por apoyarnos

Nuestro agradecimiento especial al Representante estatal, Marcos Devers, al doctor José Báez, uno de los médicos más reconocidos en Lawrence y en todo



El Mundo Boston: 175 McClellan Hwy. Suite 1

CORONAVIRUS COBERTURA

EL MUNDO BOSTON
MANTÉNGASE
FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

Gracias hermanos



Gracias a todas las comunidades

Massachusetts, a Brian de Peña, empresario y candidato a la Alcaldía de Lawence, a Juan González de 4-LIFE, Manuel Adames de FUNDOARCU, Rafael Guzmán de Lawrence Training School, Vilma Gálvez de ALPHA: William Puma de Pollos a la Brasa El Chalán, José Manuel Encarnación, uno de los grandes líderes dominicanos en Lynn, Frank Ramírez, director ejecutivo de EBECC.

También un agradecimiento especial a nuestra abogada de inmigración, Janeth Moreno, a Ricardo Montiel del afamado Grupo Los

Nítidos, a Patria Sánchez de LULAC Evolution, a Rafael Castillo de Castillo Liqueurs, Erasmo Chalas, secretario general del Colegio de Periodistas Dominicanos Seccional Nueva York, Olga Lattarulo, directora ejecutiva de la Comunidad Peruano Americana (COPEA), Alex García, director de Villa de la Alegría, Rosa Zullo del Consulado de Chile en Boston, Nobel García de El Oriental de Cuba, Porfirio de las Nieves de Popi's Productions, Magalie Yolando Torres-Rowe de Latina Center María, Sandra y Alfonso Giraldo del Rincón Limeño, Luberto's Pastry Shop de Revere y Boston Cosmetic & Laser Center, entre otros.

Con el apoyo de todas nuestras comunidades, volvemos el 2021 con la Feria del Trabajo, el reconocimiento a los estudiantes latinos en el Fenway Park, nuestro más grande festival latino en toda Nueva Inglaterra (Latino Family Festival), nuestro desayuno por el Mes de la Herencia Hispana, entre otros eventos.



Latino Family Festival en Fenway Park, el festival más grande de Nueva Inglaterra.



El Fenway volverá a ser escenario de la premiación de estudiantes latinos meritorios por El Mundo Boston.



Agradecimiento de la comunidad



Martha U. Garzón:
Felicidades, aún recuerdo cuando iban casa por casa regalando el periódico, yo creo que de eso hace 47 añitos. ¡Dios los bendiga!



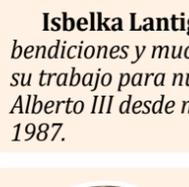
Ana María Espailat:
Felicidades, es un honor para la población latina de Massachusetts tener El Mundo Boston.



Domingo Domínguez:
¡Congratulations to El Mundo Boston!



Juan González:
¡Felicitaciones a El Mundo Boston por sus 48 años! "Nuestro compromiso siempre va a ser informar a nuestras comunidades con veracidad en el país de las libertades", recalca el presidente ejecutivo y director general, Alberto Vasallo III en "La columna de Max" de su editor Máximo Torres al cumplir ya casi medio siglo. Felicitaciones a todo el profesional equipo de la familia El Mundo Boston y gracias por mantener ese servicio noticioso para todos los Hispanos.



Isbelka Lantigua: *Felicidades, lluvia de bendiciones y muchos éxitos más. Gracias por su trabajo para nuestra comunidad. Conozco a Alberto III desde mi llegada a Boston en el año 1987.*



Vilma Peguero: *Gracias por todo y mucha salud y larga vida. ¡Dios los bendiga! Albertito es un charlatán enamorado de todas las mujeres de Lynn y Lawrence.*

East Boston, MA 02128 | elmundoboston.com



SE INFORMADO
EL MUNDO BOSTON



EN VIVO

► “El Largo camino de Castilla”

Nueva obra sobre el héroe del Bicentenario de Perú

El periodista y escritor peruano que participó con gran éxito en la Feria Internacional del Libro de Lawrence y a tan sólo 4 meses de la presentación de su nueva novela “El largo camino de Castilla” ya tiene una edición nacional y 2 internacionales, y ha sido bien recibida en Australia, Tailandia y en diversas ciudades del Perú. El personaje central, el Mariscal Ramón Castilla, ha sido celebrado en todas partes como el héroe del Bicentenario de la independencia de ese país sudamericano.

Una nueva edición del libro ha sido publicada en Estados Unidos por Axiara Editions y puede ser adquirida en Amazon.com

El tema central de la novela es la larga caminata que emprendió Castilla cuando apenas tenía 20 años desde Río de Janeiro hasta Lima. No sería extraordinario si no fuera porque lo hizo a pie a través de toda la Amazonía y para

reincorporarse al ejército realista al que pertenecía desde los 15 años.

El nombre de Castilla remite de inmediato al presidente peruano que liberó los esclavos negros y abolió el tributo indígena, pero sus logros y

realizaciones son mayores.

Castilla es, además, el fundador del servicio diplomático, el reformador de la administración pública, el organizador del presupuesto, el que abolió la pena de muerte, pagó la deuda externa, inició la reforma educativa,

modernizó el ejército y estableció una fuerza naval en el Pacífico y el Amazonas.

Presentada originalmente en la sede del Ministerio de Relaciones



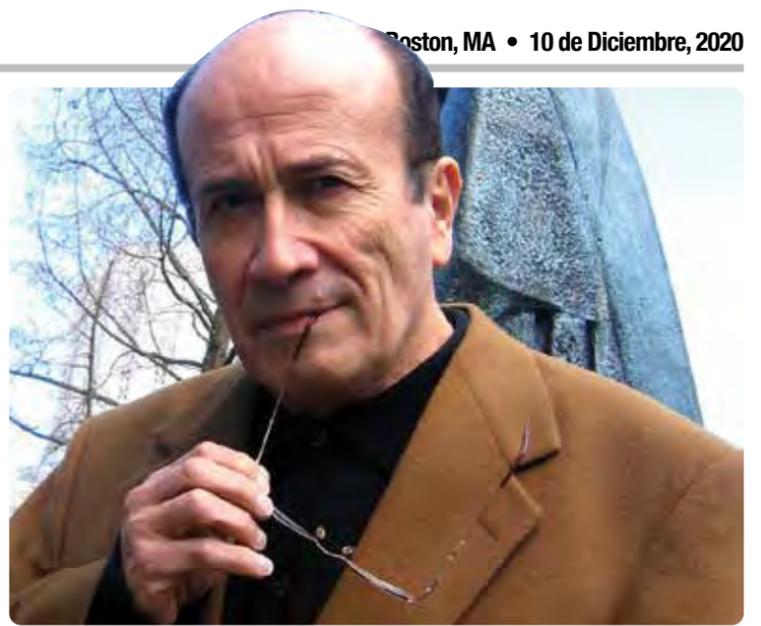
Exteriores del Perú y luego en la Feria Internacional del libro de Lima, Cuzco, Australia, fue el segundo punto de las presentaciones. La más reciente ha sido efectuada el 23 de noviembre en Bangkok, Tailandia.

Como se sabe, la primera nave sudamericana en cruzar el Pacífico

y dar la vuelta al mundo fue la fragata peruana “Amazonas” que, por orden del Mariscal Ramón Castilla, salió del Callao el 26 de octubre de 1856. No lo había hecho hasta entonces ningún país de este lado del mundo.

En conmemoración de esta hazaña, la Universidad César Vallejo -editora del libro- publicó una edición especial y fue lanzada en Canberra, Australia, a cargo de los 12 embajadores peruanos en Asia y Oceanía.

La edición especial de este libro en homenaje del Mariscal Castilla contiene comentarios del ministro de Relaciones Exteriores, y los embajadores.



► Jamaica Plain le dice adiós

Trágica muerte de joven latino deja “muchos corazones rotos”

A pagan su vida. La violencia desenfadada, sin límites, acabó con la vida de un joven latino dejando a una familia y a toda una comunidad llorando. Jamaica Plain está de luto. Bolívar de Jesús Soto Jr. de apenas 20 años de edad que tenía una pasión por los tenis que compraba y vendía fue asesinado a tiros en plena Church Street en Hyde Park en un robo a mano armada.

La muerte inmisericorde de Jesús Soto deja en Jamaica Plain, uno de los distritos de Boston donde vivía, “muchos corazones rotos” porque, según dicen amigos con los que creció y compañeros de estudios, “Bolívar era un joven hermoso y encantador con el que tuvimos el privilegio de trabajar en Hyde Square Task Force, tenía la capacidad de iluminar una habitación con su carisma y sonrisa”.

Su familia ha creado una página de GoFundMe para ayudar a sufragar los gastos de entierro. Esa página como su página de Facebook se han convertido rápidamente en memoriales. Sus compañeros en la escuela Rafael Hernández a la que asistió antes de ir al O’Bryant lloran su repentina muerte con expresiones de cariño.



“Muchos corazones están rotos” dicen, mientras maestros y padres se unen al dolor de la familia.

“Ninguna madre debería enterrar a su hijo y yo lo estoy haciendo”, dice María Guerrero Torres, la madre de la víctima, quien rompe en llanto al recordar la última conversación que tuvo con Bolívar.

“Me dijo voy a pasar compran pan y ya llego pronto a casa”. Bolívar nunca llegó. Dos horas después, agentes de la policía tocaron la puerta de su casa para decirle que su hijo había sido asesinado a tiros. Era uno de sus seis hijos que estaba trabajando para estudiar y ser un profesional.

¿Qué pasó? ¿Por qué lo mataron?

Las autoridades dicen que el tiroteo ocurrió alrededor de las 10:00 de la noche del 16 de noviembre en el área de Church Street, Hyde Park, luego de que Bolívar se reunió con un posible comprador de zapatillas. Tenía una gran afición por los tenis y formaba parte de diferentes clubs de zapatillas. Su madre dice que fue esa misma pasión la que hizo que le dispararan.

Según las investigaciones, el sujeto que se comunicó con Bolívar para comprarle el par de zapatillas trató de “darle dinero

falso”, según dice su hermano mayor, Javier Soto.

“Ambos discutieron y pelearon, el sujeto tenía toda la intención de robar a mi hermano y su acompañante traía un arma que utilizó para terminar con su vida”, relata Soto.

Buscan justicia

La familia de Bolivia está pidiendo a las autoridades justicia y que busquen a los responsables de su muerte. “No es justo”, dicen. Bolívar se iba a graduar en mayo próximo del Bunker Hill Community College y soñaba con convertirse en bombero.

El presidente de BHCC envió un memorando a los estudiantes diciendo en parte, “La muerte de Bolívar fue insensata”.

“Le ruego al Departamento de Policía de Boston y al fiscal del distrito que atrapen a la persona que le hizo esto a mi hijo antes de que se lo haga a otras personas”, dijo la madre de Bolívar que ha recibido un gran apoyo de la comunidad.

Cualquier persona que pueda tener algún tipo de información que pueda ser útil en la investigación de la muerte de Bolívar debe comunicarse con la Policía de Boston, incluso si es la más mínima información.

Los funerales de Bolívar se celebraron en la Iglesia León de Judá, en Boston, y sus restos fueron inhumados en el cementerio Oak Lawn, en Roslindale.

► Salvadoreño asesinado en Chelsea

Familia pide ayuda para repatriar sus restos

A ún la familia está afectada, dolida y con muchas preguntas. ¿Por qué lo hizo? ¿Por qué lo mató? ¿Por qué acabar con la vida de un joven bondadoso y trabajador? Alexis Antonio Yanes-Majano, de tan solo 25 años de edad y de origen salvadoreño, fue brutalmente golpeado hasta dejarlo casi sin vida por aparentemente su compañero de apartamento. La policía encontró su cuerpo tirado en la calle Pearl Street, en Chelsea, y lo llevó de inmediato al Cambridge Health Alliance-Everett Hospital donde dejó de existir. Ahora la familia quiere enviar sus restos a El Salvador para que sus padres le den cristiana sepultura, pero no cuentan con los recursos necesarios y están pidiendo la ayuda de la comunidad.

“Por la pandemia del coronavirus no estamos trabajando y no tenemos dinero para repatriar su cuerpo”, dicen Milagros y Johana Yanes, quienes recuerdan que Alexis emigró de su país para buscar el sueño americano y ahora está muerto.

Según la oficina del fiscal del distrito del condado de Suffolk, Rachael Rollins, Yanes-Majano pudo hablar con los oficiales y contar lo que le había sucedido. La policía arrestó luego a Bartolo Cruz Cosigua González, de 44 años, en el interior del apartamento que aún tenía manchas de sangre, bajo el cargo de homicidio involuntario.

Aparentemente, Cosigua González lo golpeó en el apartamento y luego lo tiró a la calle.

Los fiscales identificaron a González como sospechoso de la muerte de Alexis luego de una investigación que incluyó videos de vigilancia y entrevistas.

González quedó bajo arresto domiciliario y en la audiencia de cargos la Jueza del Tribunal de Distrito, Jane Prince, le fijó una fianza de 100,000 dólares.

La familia del joven asesinado pide justicia y la ayuda de la comunidad para enviar los restos de Alexis a El Salvador.

Si usted quiere hacer alguna contribución puede llamar directamente a Milagros o a Johana Yanes al (617) 803-4057.



\$1.75M para ayudar a residentes de Boston



BOSTON RESILIENCY FUND

Diecisiete organizaciones comunitarias recibirán subvenciones para los más afectados por la pandemia COVID-19

una persona de color y el 58 por ciento por mujeres. Además, el 29 por ciento de todas las subvenciones se han destinado a organizaciones que atienden a inmigrantes.

para jóvenes

Boston Beyond utilizará la subvención BRF para apoyar una red de programas de desarrollo juvenil que se han comprometido a atender a los estudiantes de Boston con una gran necesidad y brindar atención a los niños que

están en aprendizaje remoto para que las familias puedan trabajar y los niños estén seguros.

En total, más de 130 programas sin fines de lucro de Boston albergan más de 300 oportunidades diferentes de aprendizaje y enriquecimiento en persona durante y después de la

jornada escolar y llegan a 6.250 estudiantes. La red incluye socios como el YMCA de Greater Boston, Boys & Girl Clubs de Boston, Catholic Charities of Boston, East Boston Social Centers, West End House, Boston Chinatown Neighborhood Center y muchos otros.

Ampliar programas

El alcalde Martin J. Walsh, junto con el Comité Directivo del Fondo de Resiliencia de Boston, anunció más de \$ 1,750,000 en fondos para 17 organizaciones sin fines de lucro que sirven a la comunidad, como parte de la próxima ronda de subsidios. De las 17 organizaciones que recibieron subvenciones, el 70 por ciento está dirigido por una persona de color y el 76 por ciento por una mujer.

"El Boston Resiliency Fund ha servido como un salvavidas para nuestros residentes más vulnerables desde el comienzo de la pandemia COVID-19. En colaboración con nuestras organizaciones socias sin fines de lucro, hemos apoyado a muchas familias, asegurado la salud pública, la disponibilidad de pruebas COVID-19 y un mayor acceso a los alimentos y las necesidades básicas", dijo el alcalde Walsh.

1.75 M

para 17 organizaciones sin fines de lucro que sirven a la comunidad

"Gracias a todos los que han donado al Fondo de Resiliencia de Boston y las organizaciones sin fines de lucro que han sido vitales para nuestra respuesta a la pandemia de COVID-19".

"Kelli Bos está agradecida y honrada por recibir fondos del Boston Resiliency Fund para nuestro programa de costura y arte creativo", dijo Kelli Conway, fundadora de Kelli Bos Sewing for Success.

"Community Builders está ayudando a mantener fuertes los vecindarios de Boston durante la pandemia", dijo Elizabeth González Suárez, vicepresidenta de Community Life de The Community Builders. "Con el apoyo del Boston Resiliency Fund, la despensa de alimentos de TCB New Franklin Park seguirá siendo un salvavidas para las familias necesitadas".

Desde su lanzamiento en marzo, el Boston Resiliency Fund ha recaudado \$ 33,4 millones de más de 6.700 donantes individuales. Incluyendo esta ronda más reciente de subvenciones, el Fondo ha distribuido \$ 29,4 millones a más de 360 organizaciones locales sin fines de lucro en Boston. En general, el 56 por ciento de los beneficiarios están dirigidos por

EL MUNDO ESCOLAR

CON



LATINOS for EDUCATION

PRESENTADO POR:



CAPE COD COMMUNITY COLLEGE

Powerful Futures Start Here

UN INVITADO ESPECIAL CADA SEMANA!



LORENA LOPERA
EXECUTIVE DIRECTOR OF MASSACHUSETTS, LATINOS FOR EDUCATION



HOSTED BY:
ELVIS JOCOL LARA



EN VIVO

JUEVES @ 5PM



[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)



➤ Jefes de Bomberos de Lawrence y Methuen

Con coronavirus

Alarma. Los jefes de bomberos de Lawrence, Brian Moriarty, y de Methuen, Tim Sheehy, dieron positivo por COVID-19, lo que encendió las alarmas en las dos ciudades que reportan un aumento de infectados por esa terrible enfermedad.

El caso del jefe Lawrence muestra lo contagioso que es este virus, pero cuando se le preguntó dónde y cómo se contagió, Moriarty no supo dar una respuesta.

"Yo llevaba una máscara todo el tiempo, mantuve siempre el distanciamiento social y me he lavado las manos constantemente, mi esposa

y yo estuvimos solos en casa por el Día de Acción de Gracias y hemos estado siguiendo las reglas", dice Moriarty al relatar su historia.

El jefe de bomberos de Lawrence cuenta que *"es asintomático y se siente bien"*.

Su caso ha despertado la preocupación en Lawrence que es una de las ciudades en la que los casos de coronavirus se han disparado. Se considera que la ciudad se encuentra en la categoría más alta de infección. El 14% de los residentes de Lawrence ya han dado positivo.



➤ Joven artista dominicana que vive en Lawrence quieren sonar en todo los Estados Unidos

"Llegó la Navidad" en reggaeton con La Unica Dzerej

Su vida es la música. Desde los 10 años de edad, Ruth Esther Jerez conocida como "La Unica Dzerej", canta y encanta. A lo largo de los años, se ha presentado en diferentes escenarios interpretando temas de su autoría que le han dado grandes satisfacciones. Su primer tema "Este amor" no tiene que ver con ninguna desilusión amorosa, sino que se la quiso dedicar a sus padres. "Crecí escuchando bachatas, baladas y todo tipo de música Latina", dice Ruth que es una cantautora nacida en Methuen y criada en Lawrence, una de las ciudades más Latinas de Massachusetts con más del 80% de población inmigrante.

Su más reciente producción es "Llegó la Navidad" en reggaeton que es un tema único y ha tenido un gran impacto en el público, especialmente juvenil.

"Lo que más quiero es llevar mi música a todas partes, por el coronavirus todo está cancelado, pero estoy sonando por las redes sociales", dice.

"La Unica Dzerej" como le gusta que la llamen es la más pequeña de 5 hermanos y proviene de una familia de músicos. Sus padres, Juan Moisés Jerez de Cotuí y Gumercinda Taveras emigraron muy jóvenes de Tenares, República Dominicana.

Sus padres cantaban en el coro de la iglesia a la que asistía cuando pequeña y "eso siempre me gustó". Su papá cuenta que la familia Jerez

es muy conocida en su país. Su abuelo, Juan Jerez, tocaba para la Sinfónica de Santiago, en 1960. También, su papá tiene primos que son músicos. Uno de ellos, el trompetista, Ite Jerez, quien trabajó con artistas como, Milly Quezada, Héctor Lavoe, José José, Celia Cruz, Marc Anthony y muchos más.

En el 2010 Dzerej empezó a grabar 3 baladas con Grammy winner de José Luis Morin que le compuso temas a Olga Tanon. Tres años después, Dzerej en colaboración con Anthony Rodríguez, produjo 9 canciones de su álbum titulado "Notas De Amor"

Durante su carrera artística, Dzerej ha recibido 3 reconocimientos, dos de MASS TV en Lawrence, en 2012 y 2019 como artista local, y en 2012 en Los Premios Urbanos en Nueva York donde compartió el escenario con Yoskar Sarante y Frank Reyes.

En el 2013 lanzó su "hit" cover "When I was Your Man", una respuesta del tema de Bruno Mars. En Spotify hoy tiene 169,658 streams. También, ha utilizado el tema en Youtube, en 2 diferentes escuelas, y en un programa de televisión para sus presentaciones.

En el 2019-2020, Dzerej compartió con el mundo 3 temas en reggaeton "Vete Con Tu Mamá", "Nadie Se Tiene Que Enterar" y "Enamorado", composiciones de José Ramon Brito conocido ahora como Sueno On Point.

Su música está disponible en todas las tiendas digitales, algunas como, Spotify, Amazon, iTunes y más.



SMALL BUSINESS STRONG

Ayuda disponible para los Pequeños Negocios de Lawrence.

smallbstrong.com/fuerte



INFECTADO EN
BABY SHOWER
DE UN AMIGO



INFECTA A
LA FAMILIA
EN CASA



VISITA A
LA ABUELA



TUS ACCIONES TIENEN CONSECUENCIAS

Las reuniones con tus seres queridos aumentan el riesgo de propagación del COVID-19. Cuantas más personas interactuamos en una reunión, mayor es el riesgo de infectarte y contagiar a tus seres queridos en casa. Usa una máscara, lávete las manos, evita los grupos y limita las reuniones a las personas que viven en tu casa inmediata solamente. **Tus acciones tienen consecuencias.** Protege a las personas que más amas.



[Mass.gov/StopCOVID19](https://www.mass.gov/StopCOVID19)



Usa tu máscara
correctamente



Lávate las
manos



Mantén tu
distancia



Limita
reuniones

Hermana Sofía

Curandera y consejera espiritual

Con 20 años de experiencia

Yo te soluciono cualquier tipo de problemas por muy difíciles que sean. No importa la distancia, no dejes que la depresión, la angustia, la mala suerte, hechizos y mala influencia te detengan.



Procedente de Venezuela

Arreglo problemas de justicia

Trabajo para el amor y en negocios

Impotencia, Alcoholismo, Nervios o mal desconocido

Problemas de dinero

Se leen las cartas del Tarot, Mano, Bola de Cristal

Se hacen consultas por teléfono, no importa la distancia ni la hora

NO ME COMPARES
CON NADIE

1 857-212-2027



El Horóscopo de la Semana



Aries

Estás demasiado ocupado proyectando el futuro. Esta semana colócate en el presente y planifica lo que falta de 2020. Si tienes pendientes no dejes que pasen al próximo año.



Tauro

Aprovecha esta semana para llenarte de energía, la vas a necesitar para enfrentar los riesgos que vienen. Es necesario que tomes mucho aire y dejes pasar la ola.



Géminis

Si tienes problemas con una relación aprovecha la semana para la reconciliación. Las puertas se abren para realizar una negociación importante que te beneficiará en 2021. ECáncer



Cáncer

Trabajo y emprendimiento económico se vuelven el centro de atención. Si terminas este ciclo con éxito empieza a planificar el próximo. La Luna, tu "planeta" regente, vuelve vertiginosos los cambios.



Leo

Aunque con una mayor iluminación, en estos días posteriores al eclipse de Luna deberás prepararte para acoger la oscuridad del próximo, ahora de Sol. Las situaciones que lograron herirte esta semana quedarán en el olvido.



Virgo

La semana estará dedicada a los oficios del hogar y la preparación de tu casa para que el próximo año lo recibas perfecto. Mercurio en Sagitario te impulsa a la acción.



Libra

Busca la cercanía de tus amigos y parientes más cercanos. El ambiente se anima, y deberás tener cuidado con no excederte en palabras. Utiliza la intuición para enfocarte en realizar un trabajo artístico, creativo e innovador.



Escorpio

El mes de diciembre marca el inicio de cambios fundamentales en nuestras vidas. La energía más densa y fulgurante se inicia pronto, por eso reserva esta para el descanso y la recepción de buenas vibras.



Sagitario

Para de hablar de esas cosas que tanto te gustan. Sabemos lo interesantes que fueron los viajes realizados, las aventuras de tu juventud, lo bien que le caes a todas las chicas y lo lindo que bailas.



Capricornio

Un mes dedicado a la liberación de energía, pero esta semana de entre eclipses mejor descansar y reflexionar. Despidete de amores y episodios que te han causado dolor desde mitad de año.



Acuario

El eclipse penumbral de Luna hizo su trabajo de limpieza de emociones, la próxima semana el brillo del Sol sagitario también ocultará momentáneamente su luz.



Picis

¿Listo para una nueva aventura? Esta semana dispones de trinos favorables en el amor. Si sabes combinar bien el tiempo, las buenas relaciones, entre ellas las laborales, estarán llenas de empatía.



**ESTAMOS PRESENTES POR NUESTRA GENTE.
ESTO ES LO QUE HACEMOS PARA USTED.**

Estamos aquí para compartir importantes recursos que lo ayudan a usted y a su familia durante este momento difícil.

Visite la página web:

ElMundoBoston.com/PorNuestraGente

Verifique si tiene síntomas de COVID-19

Obtenga ayuda para comprar alimentos frescos

Afronte el estrés de manera saludable

Inscríbase para recibir el plan de salud adecuado

¡Siga y comparta esta iniciativa en las redes sociales!

@ElMundoBoston #PorNuestraGente

PRESENTADO POR:

TUFTS
Health Plan



con alimentos frescos y suplir algunas de sus necesidades más críticas con la entrega del dinero", anota.

"Hispanics in Philanthropy" es una organización que ha fortalecido el liderazgo, la influencia y la equidad de los latinos al aprovechar los recursos filantrópicos y distribuirlos con una visión inquebrantable sobre la justicia social y la prosperidad compartida, por lo que se unió al Centro de Desarrollo Dominicano para llegar a más familias en Boston, especialmente trabajadoras del hogar y familias sin documentos.

"A estas familias estamos llegando desde el inicio de la pandemia gracias a los voluntarios y organizaciones como 'Hispanics in Philanthropy' que nos apoyan" señala Troncoso, resaltando la labor de personas que exponiéndose al coronavirus entregan la ayuda a las familias que están pasando por momentos difíciles por la falta de trabajo.

También han estado distribuyendo máscaras, especialmente a las trabajadoras del hogar que "están más expuestas al coronavirus y muchas de ellas han sido afectadas".

Gloria Ramírez, una señora salvadoreña de mayor edad que llegó desde Worcester gracias al apoyo de la conocida activista salvadoreña, Yenny Rodríguez, fue una de las familias inmigrantes que recibió no solo los alimentos sino 300 dólares para ayudarse a pagar las utilidades de su hogar.

"Soy una indígena Maya de El Salvador y me siento muy agradecida del Centro de Desarrollo Dominicano y de las otras organizaciones que nos están ayudando porque son muchas las familias que estamos sin trabajo, sin ingresos y hay muchas familias enfermas que necesitan la ayuda", expresa Ramírez.

► El COVID-19 sigue golpeando a Massachusetts

Repartiendo ayuda a familias inmigrantes

Son muchas las familias de Boston y de otras ciudades de Massachusetts que han recibido del Centro de Desarrollo Dominicano bolsas de alimentos y dinero en efectivo para ayudarse a pagar la renta o las utilidades del hogar como electricidad, calefacción o teléfono

Gran apoyo a los sin papeles. El Centro de Desarrollo Dominicano que lidera Magalis Troncoso, reconocida activista latina de muchos años en Boston, se ha unido a otras instituciones

como la Fundación "Hispanics in Philanthropy" que es una organización nacional sin fines de lucro para ayudar a familias inmigrantes, especialmente indocumentadas, "en estos tiempos difíciles" por el

coronavirus dándoles bolsas de alimentos y dinero en efectivo para ayudarse a pagar la renta o las utilidades del hogar como la luz, calefacción o teléfono.

"Esta es una labor de

ayuda social que hacemos con la participación de muchos voluntarios que donan su tiempo para ayudar a las familias que más lo necesitan, nuestro enfoque siempre ha sido dar la mano principalmente a los indocumentados, a los sin papeles que son los más impactados por la pandemia porque no reciben ningún tipo de ayuda del gobierno federal", dice Troncoso en su sede institucional en Hyde Park donde concentró la entrega de alimentos y del dinero en efectivo.

Unas 30 familias inmigrantes resultaron beneficiadas con la ayuda económica de 300 dólares que la directora del Centro de Desarrollo Dominicano entregó a cada una de ellas.

"Con el apoyo que nos ha dado la Fundación 'Hispanics in Philanthropy' hemos logrado aliviar la vida de muchas familias

AVISO LEGAL

**Informe de evaluación y desempeño anual consolidado (CAPER)
Oficina de Planeación y Desarrollo, Ciudad de Lawrence**

Aproximadamente para el 24 de diciembre del 2020 la ciudad de Lawrence entregará un informe de evaluación y desempeño anual consolidado (CAPER) para el periodo del 1 de julio del 2019 al 30 de junio del 2020 al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD). El CAPER, identifica y reporta sobre todos los proyectos financiados a través de las asignaciones del HUD con una evaluación del desempeño de la Ciudad en el cumplimiento de estos proyectos y programas que incluyen los siguientes:

- Programa de subvenciones globales para el desarrollo comunitario (CDBG)
- Programa HOME
- Beca de soluciones de emergencia (ESG)

Copias del reporte estarán disponibles para revisar o para comentarios del público el miércoles 9 de diciembre del 2020 en la página web de la Ciudad

www.cityoflawrence.com.

Los comentarios escritos dirigidos a vmartinezdominguez@cityoflawrence.com se aceptarán por la Oficina de Planeación y Desarrollo hasta las 10:00 AM del jueves 24 de diciembre del 2020. La oficina de Planeación y Desarrollo le hará llegar a HUD todos los comentarios escritos junto con las respuestas a los comentarios de la Ciudad.

**SE NECESITAN INSTALADORES
DE TECHOS COMERCIALES
\$15-\$25 POR HORA
Corolla Roofing, Winthrop**

Empleo de tiempo completo de inmediato. 40+ horas a la semana y algunos fines de semana. La buena actitud y la fiabilidad son más importantes que la experiencia, conocimientos de techado comercial es una ventaja. Orientado a la seguridad (OSHA 10 a plus). Debe poder escuchar y seguir instrucciones. Sin miedo a las alturas ni a las escaleras. Capaz de cargar 50 libras de peso. Autorizado para trabajar en USA. Prueba de drogas previa a la contratación.

Contamos con más de 30 años en el negocio. Nuestra gente conoce de techos. Aprenda y crezca con nuestro equipo. Paquete de beneficios amplio y completo. Si está interesado, vaya a la 120 Banks Street en Winthrop, para presentar una solicitud y hablar con uno de los miembros de nuestro equipo (antes de las 9 a.m. o después de las 3 p.m. preferiblemente), o escriba a accounting@corollaroofing.com

Clasificados
elmundoboston.com

Make a CORCORAN Community Your New Home

MASSACHUSETTS



BOSTON

Allston McNamara House (617)783-5490 210 Everett Street	Dorchester Uphams Crossing (617)506-1792 516 Columbia Road	South Boston 50 West Broadway (617)269-9300 50 W Broadway	26 West Broadway (617)269-9300 26 W Broadway
---	--	---	---

NORTH SHORE

Andover Andover Commons (978)470-2611 30 Railroad Street	Saugus Saugus Commons (781)233-8477 63 Newhall Avenue	North Andover Stevens Corner (978)794-1800 75 Park Street	Chelsea Parkside Commons (617)884-2400 100 Stockton Street
Lynnfield Lynnfield Commons (781)592-6800 375 Broadway	Woburn Kimball Court (781)933-9900 7 Kimball Court	Lowell Massachusetts Mills (978)970-2200 150 Mass Mills Drive	Amesbury The Heights Amesbury (978)388-0671 36 Haverhill Road

Visit us online! www.corcoranapts.com

SOUTH SHORE

Weymouth The Ledges (781)335-2626 1 Avalon Drive	Taunton Mill Pond Apartments (508)824-1407 30 Washington Street	Hanover Hanover Legion (781)871-3049 Legion Drive	Hingham Lincoln School Apts (781)749-8677 86 Central Street	Brockton Brockton Commons (508)584-2373 55 City Hall Plaza
The Commons at SouthField (781)340-0200 200 Trotter Road	School Street Apts (508)823-1299 31 School Street	Fall River The Academy (508)674-1111 102 South Main St	Scituate Kent Village (781)545-2233 65 North River Road	Attleboro Renaissance Station (508)455-1875 75 South Main Street

METRO WEST

Frammingham Pelham Apartments (508)872-6393 75 Second Street	Holliston Cutler Heights (508)429-0099 79 Hollis Street	Ashland Ashland Woods (508)861-3052 30A Ashland Woods Ln.
--	---	---

CENTRAL MASS.

Worcester Canterbury Towers (508)757-1133 6 Wachusett Street	Webster Sitkowski School (508)943-3406 29 Negust Street
--	---

For more information or reasonable accommodation, please call the property that interests you. We provide free language assistance by phone, just state your language and hold for an interpreter

To Place a Call Using MassRelay, dial 711



**AFFORDABLE HOME OWNERSHIP OPPORTUNITY
- NORFOLK MA -**

One Two Bedroom Affordable Home Offered
\$200,000

Unit located at 15 Leland Road, Norfolk, MA 02056

Open House/Informational Session December 17, 2020 @ 7:30PM
masks are required

ZOOM Link also available on application
or call Susan Jacobson @ 508-440-2812

Applications accepted: Through January 14, 2020

Housing Lottery: January 18, 2021 @ 7PM via Zoom Please call Susan Jacobson @ 508-440-2812 for Zoom Information or see Zoom Links on application

Household of 1 - \$64,700, Household of 2 - \$77,000,
Household of 3 - \$86,650, Household of 4 - \$96,250

APPLICANT QUALIFICATIONS INCLUDE

Maximum Asset limit for this development \$75,000

Mortgage Pre-Approval • Other Restriction Apply

To apply, please contact Susan Jacobson, Norfolk Municipal Affordable Housing Trust, 508-440-2812

Application can be found at:
www.norfolk.ma.us, under "What's New"

Application can be sent via scan, fax or can be picked up by contacting Susan Jacobson and making an appointment to pick up at Norfolk Town Hall by appointment only email contact: sjacobson@norfolk.ma.us

Use and resale restrictions apply



**AFFORDABLE RENTAL HOUSING NOTICE
FROST TERRACE APARTMENTS**

1785-1791 MASSACHUSETTS AVENUE, CAMBRIDGE, MA 02140

NOW ACCEPTING RENTAL APPLICATIONS

Trinity Management LLC, will begin distributing applications for the newly constructed affordable apartments at Frost Terrace Apartments in Cambridge, MA on Monday, August 3, 2020. You may request an application by mail, email or in person at our temporary office located at:

Port Landing Apartments in C/O Frost Terrace
Attn: Alece Ross
131 Harvard Street
Cambridge, MA 02139
Phone: 617-945-7531 TDD: 800-439-2370
EMAIL: FT@TrinityManagementCompany.com

INFORMATIONAL SESSIONS

There will be two informational sessions on eligibility requirements and how to apply for an apartment. These sessions will be held on September 22, 2020 at 5:00pm - 8:00pm and September 26th, 2020 from 10:00am - 1:00pm at TBD.

All applications must be postmarked or received in the office no later than 3pm on October 14, 2020. Once the application period expires, each applicant will receive a confirmation letter stating that they will be entered into the lottery after passing an initial screening of their application. Resident selection will be done by letter on November 18th, 2020. Frost Terrace is a non-smoking building.

For more information or a reason accommodation for a person with a disability(s), please contact the Frost Terrace temporary office noted above.

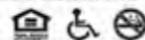
Use and Occupancy Restrictions Apply: Priority for accessible or adaptable apartments shall be given to persons requiring such features, including single person households, in conformity with state and federal civil rights laws.

# of Units	Type of Unit	Income Type	Gross Rents
1	1 BR PBV	30% AMI	TBD *
1	2 BR PBV	30% AMI	TBD *
2	3 BR PBV	30% AMI	TBD *
1	1 BR PBV	50% AMI	\$1,200.00
2	2 BR PBV	50% AMI	\$1,440.00
1	3 BR PBV	50% AMI	\$1,663.00
1	0 BR	60% AMI	\$1,344.00
13	1 BR	60% AMI	\$1,440.00
10	2 BR	60% AMI	\$1,728.00
10	3 BR	60% AMI	\$1,995.00

* Resident's portion of the rent is based on 30% of their income

HH Size	30% AMI MIN. Income	30% AMI MAX. Income	50% AMI MIN. Income	50% AMI MAX. Income	60% AMI MIN. Income	60% AMI MAX. Income
1	**	\$26,880	**	\$44,800	\$38,400	\$53,760
2	**	\$30,720	**	\$51,200	\$41,142	\$61,440
3	**	\$34,560	**	\$57,600	\$49,371	\$69,120
4	**	\$38,370	**	\$63,950	\$49,371	\$76,740
5	**	\$41,460	**	\$69,100	\$57,000	\$82,920
6	**	\$44,520	**	\$74,200	\$57,000	\$89,040

** Project Based Vouchers - 30% of income
Gross rents and maximum income limits based on 2020 HUD limits. Subject to change in 2021.
Mobile vouchers are welcomed to apply.
Alternative language and accessible documents will be made available upon request.



PART-TIME EXPERIENCED HOUSING ADMINISTRATOR

The Norton Housing Authority seeks a part-time experienced housing administrator for leadership and management of its programs, properties, and contracts. The board will consider a management agent. The authority owns and operates 667 state-aided elderly handicapped, 130 units and 705 State-aided scattered site, 14 units.

Minimum requirements: two years' experience in housing management, property management, public administration or a closely related field. Knowledge of principles & practices of housing management, finances, and maintenance systems in public or private housing. Two years' experience overseeing at least 2 staff persons is required. Working knowledge & experience with capital improvement projects, including planning, administration & project management. Must have strong computer skills in Word, Excel; familiarity with DHCD software, PHA Net a plus. Excellent written & verbal communication required. Knowledge of laws regulating State-aided Housing programs, 760 CMR. Experience working with people of various socio-economic backgrounds. Must be bondable, and have a favorable CORI/SORI. Certification as a Public Housing Administrator through MassNAHRO is a plus, or must be obtained within 1 year of employment. Two-year full time post-secondary education in a related field may substitute for up to one year of experience.

The salary range is \$60,014.25 - \$70,605.00 and will be in accordance with DHCD's Executive Director Salary Schedule and guidelines and candidates experience. The work week is 32 hours, Monday - Thursday. A full benefit package is included.

To apply in confidence kindly submit cover letter, resume and references, addressed to: Robert Salvo, Chairman of the Board by email: edsearch2020@nortonhousing.org.

Norton Housing Authority is an equal opportunity/affirmative action employer. All genders, minorities, veterans & persons with disabilities are encouraged to apply.

elmundoboston.com



ASCEND

¡ESTÁ CONTRATANDO!

Ascend Mass está contratando para su tienda insignia en el centro de Boston. Nuestra fuerza laboral representa la composición de la ciudad. Estamos buscando personas que deseen un ritmo rápido y que puedan sobresalir en un entorno regulado.

ASOCIADO DE CANNABIS (TIEMPO COMPLETO & MEDIO TIEMPO) \$18-22 POR HORA

La principal responsabilidad de The Cannabis Associate es facilitar las operaciones de la tienda para entregar la mejor experiencia a nuestros clientes. Cannabis Associates apoya los equipos de administración y la tienda realizando tareas y procedimientos a diario, y a la vez cumpliendo con los procedimientos estándares, políticas y las guías operativas. Cannabis Associate es responsable de guiar a los clientes durante el proceso de compra de cannabis, haciendo recomendaciones con fundamentos basadas en los resultados deseados por el cliente, transacciones POS, procesos de pago, manejo de dinero en efectivo, cumplimiento de pedidos, recepción de inventario, y otros aspectos de las operaciones diarias.

AGENTES DE SEGURIDAD (TIEMPO COMPLETO & MEDIO TIEMPO) \$22-25 POR HORA

Responsable del cumplimiento de toda la seguridad de los procesos estándares de operación, incluyendo la seguridad del interior y el perímetro, monitoreo de cámaras, compromiso con el cliente y respuesta a emergencias. Se requiere que tenga grado de bachiller y se prefiera título de grado universitario o una experiencia de vida comparable. Debe tener al menos 2 años de experiencia en seguridad de locales minoristas de alto volumen. Debe ser disciplinado y atento al detalle. Habilidades interpersonales, observación y redacción de informes especiales.

Los interesados deben ser mayores de 21 años
Se ofrecen beneficios para todas las posiciones de tiempo completo
El tiempo de descanso es remunerado. Seguro médico/dental. Otros seguros. Oportunidad de crecimiento laboral

PARA APLICAR VISITE
awholdings.com/careers



AFFORDABLE HOUSING LOTTERY

HOME OWNERSHIP- SENIOR HOUSING

(AT LEAST ONE APPLICANT MUST BE AGE 62 OR OVER)

RIVERSIDE WOODS AT ANDOVER, MA

LIMITED NUMBER OF AFFORDABLE

ONE-BEDROOM & TWO-BEDROOM GARDEN STYLE CONDOMINIUMS

Pricing - Medium Income Limit:

- 1 BEDROOM UNIT AT 60% INCOME LEVEL - \$142,300
- 1 BEDROOM UNIT AT 80% INCOME LEVEL - \$196,900
- 2 BEDROOM UNIT AT 80% INCOME LEVEL - \$220,700
- 2 BEDROOM UNIT AT 120% INCOME LIMIT - \$343,000

Income Limits-Max. Income/HHS:

1 PERSON-	\$41,160 (60%)	\$54,900 (80%)	\$82,320 (120%)
2 PERSONS-	\$47,040 (60%)	\$62,750 (80%)	\$94,080 (120%)
3 PERSONS-		\$70,600 (80%)	\$105,840 (120%)
4 PERSONS-		\$78,400 (80%)	\$117,600 (120%)

ALL APPLICANTS MUST BE INCOME & ASSET ELIGIBLE
(ASSET LIMIT OF \$275,000 INCLUDING NET PROCEEDS FROM THE SALE OF A HOUSE FOR UNITS @ 60% AND 80% INCOME LEVELS)
(ASSET LIMIT OF \$550,000 INCLUDING NET PROCEEDS FROM THE SALE OF A HOUSE FOR UNITS @ 120% INCOME LEVELS)

Public Information Meeting: 6:00 p.m., Thursday, January 7, 2021
Join Via Zoom: Meeting ID: 839 0285 5114 - Passcode: 451264
Application Deadline: February 1, 2021
Lottery: 3:00 p.m., Thursday, February 18, 2021

APPLICATIONS AND FINANCIAL DOCUMENTS MUST BE MAILED TO:

MCO Housing Services, P.O. Box 372, Harvard, MA 01451
Phone: 978-456-8388
Drop-Off Or Overnight: 206 Ayer Road, Harvard, MA 01451
Email: lotteryinfo@mcohousing.com

APPLICATIONS AND INFORMATION AVAILABLE

ANDOVER TOWN HALL / MEMORIAL HALL LIBRARY / ANDOVER COUNCIL ON AGING
ONLINE AT: www.mcohousing.com
OR BY REQUEST AT: 978-456-8388 or lotteryinfo@mcohousing.com
CALL MCO HOUSING SERVICES AT ABOVE NUMBER WITH QUESTIONS

DEVELOPED BY PULTE HOMES OF NEW ENGLAND, LLC
MARKETED BY MCO Housing Services



PREPARE SU CARRO PARA EL INVIERNO

Remote Starter
\$199*

Baterías de carro
\$69*
desde

Gran surtido de baterías de alto rendimiento para su vehículo

...y los mejores precios y servicio en auto adornos!



Servicio en su domicilio o su oficina.

Llame hoy mismo y pregunte por Eddie

617-858-7859

¡Más de 30 años en la industria de auto adornos!

Entérese de nuestros bajos precios y atractivas cotizaciones



362A Centre Street
Jamaica Plain MA, 02130

¡Servicio los 7 días de la semana!



*Oferta válida hasta agotar existencia. Ciertas restricciones aplican.

MHA
Melrose Housing Authority

**GROUNDSKEEPER/CUSTODIAN/
MECHANIC II (PART-TIME)**

Responsible for the upkeep of grounds, interior and exterior of buildings as well as family housing units, and snow removal. Applicant must possess general knowledge of all building trades.

Driver's license, CORI and pre-employment physical required. Position will remain open until filled.

Resumes may be emailed to Lisa@melroseha.com or mailed to:
Melrose Housing Authority
Attn: Lisa Young
910 Main Street
Melrose, MA 02176

MHA
Melrose Housing Authority

MECHANIC/LABORER

The Melrose Housing Authority is seeking a qualified individual for the full-time position of Maintenance Mechanic/Laborer. Applicants should have basic experience with carpentry, flooring repairs, minor plumbing, electrical repairs, painting, cleaning, plowing, shoveling, and snow blowing. Must have excellent communication skills and must be able to work independently. Must be available for rotating on call after hours schedule and must be able to respond within 30 minutes. General knowledge of maintenance systems, building equipment, and small tools. Must possess a valid driver's license and be insurable under Housing Authority insurance. Must have ability to lift moderate weights of between 30-60 pounds on a regular basis and ability to stand and/or walk all day. Applicant must be able to pass a criminal background check, drug screening, and physical exam.

Full benefit package provided. Salary is subject to the Department of Labor and Industries rates. Resumes will be received until position is filled. Resumes may be mailed or delivered to: Lisa Young, Executive Assistant, Melrose Housing Authority, 910 Main St. Melrose, MA 02176. Emailed resumes may be sent to: Lisa@melroseha.com Please reference Maintenance position.

MHA is an Equal Opportunity Employer/Affirmative Action.

CORONAVIRUS

¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

- ✓ Lávese bien las manos con agua y jabón al menos durante 20 segundos, hágalo con frecuencia
- ✓ Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar
- ✓ Cúbrase la boca cuando estornude o tosa
- ✓ Quédese en su casa si está con gripe, excepto para buscar atención médica

Maloney PROPERTIES

Oportunidad de alquiler de viviendas BPDA para hogares con ingresos bajos
The Smith - 89 East Dedham Street, South End, MA 02118
www.TheSmithLottery.com

30 unidades de alquiler para hogares con ingresos bajos

# de Unidades	# de Habitaciones	Alquiler	Límite Máximo de Ingresos (por AMI)
5	*Estudio	\$1,125	70 %
10	1 habitación*	\$1,318	70 %
6	2 habitaciones**	\$1,492	70 %
1	3 habitaciones**	\$1,672	70 %
8	1 Habitación***	\$1,318	70 %

*Incluye 3 unidades para personas con discapacidad de movimiento y/o sordera o dificultad al escuchar.
**Incluye 1 unidad para personas con problemas de movilidad.
***Estas unidades son limitadas para artistas certificados por la ciudad de Boston o BPDA

Límite Mínimo de Ingresos: (establecidos por el dueño + basado en el # de habitaciones + AMI)
Límite Máximo de Ingresos: (establecidos por la BPDA + basado en el tamaño del hogar + AMI)

# de habitaciones	Ingreso Mínimo Anual***	# de Personas en el Hogar	Límite Máximo de Ingresos 70 % AMI
Estudio	\$30,360	1	\$58,350
1 habitación	\$33,750	2	\$66,650
2 habitaciones	\$39,540	3	\$75,000
		4	\$83,300
3 habitaciones	\$44,760	5	\$90,000
		6	\$96,650

***No aplican los ingresos mínimos para hogares que reciben asistencia con vivienda como Section 8, VASH o MRVP.

Límite de Máximo de Activos (75 % AMI)
\$75,000
No incluye jubilación. Incluye bienes raíces

Los formularios están disponibles durante el periodo de aplicación:
Lunes 14 de diciembre del 2020 - Miércoles 23 de diciembre del 2020

Para realizar la aplicación o solicitar la aplicación en línea, visite: www.TheSmithLottery.com
Para que una copia en papel de la aplicación se le envíe a su dirección de correo, llame al **781-992-5312**.

Después de una cuidadosa consideración y precaución la Ciudad de Boston ha decidido cancelar el periodo de distribución en persona. Si no puede completar la aplicación en línea, llámenos al **781-992-5312**, para solicitar que le enviemos una por correo o si necesita ayuda para completar la aplicación.

Las aplicaciones completamente diligenciadas se deben entregar en línea o sellarse antes del **martes 30 de diciembre del 2020**

Enviar a:
Maloney Properties, Inc.
Dirigido a: The Smith Lottery
27 Mica Lane, Wellesley MA 02481

Selección por sorteo. Aplican restricciones de uso, Ocupación y Activos. Preferencia por familias con dificultades motoras o sordera para las unidades ADA. Preferencia por residentes de Boston. Preferencia para hogares con al menos una persona por habitación.

Para más información, asistencia con el idioma o para solicitar justas acomodaciones, llame a Maloney Properties, Inc. al **781-992-5312** | US Relay 711
Email: TheSmith@maloneyproperties.com

Igualdad de oportunidades de vivienda

Maloney PROPERTIES

Oportunidad de alquiler de viviendas BPDA para hogares con ingresos bajos
The Bower / 771 - 775 Beacon Street, Fenway, MA 02215
www.TheBowerLottery.com

27 Unidades de alquiler para hogares con ingresos bajos

# de Unidades	# de Habitaciones	Alquiler	Límite Máximo de Ingresos (por AMI)
10	*Estudio	\$1,125	70 %
13	1 habitación*	\$1,318	70 %
4	2 habitaciones**	\$1,492	70 %

*Incluye 1 unidad construida para persianas con dificultades motoras.
**Incluye 1 unidad construida para personas con sordera.

Límite Mínimo de Ingresos: (establecidos por el dueño + basado en el # de habitaciones + AMI)
Límite Máximo de Ingresos: (establecidos por la BPDA + basado en el tamaño del hogar + AMI)

# de habitaciones	Ingreso Mínimo Anual***	# de Personas en el Hogar	Límite Máximo de Ingresos 70 % AMI
Estudio	\$33,750	1	\$58,350
	\$33,750	2	\$66,650
1 habitación	\$39,540	3	\$75,000
	\$39,540	4	\$83,300
2 habitaciones	\$44,760	5	\$90,000
	\$44,760	6	\$96,650

***No aplican los ingresos mínimos para hogares que reciben asistencia con vivienda como Section 8, VASH o MRVP.

Límite de Máximo de Activos (75 % AMI)
\$75,000
No incluye jubilación. Incluye bienes raíces

Los formularios están disponibles durante el periodo de aplicación:
Lunes 14 de diciembre del 2020 - Miércoles 23 de diciembre del 2020

Para realizar la aplicación o solicitar la aplicación en línea, visite: www.TheBowerLottery.com
Para que una copia en papel de la aplicación se le envíe a su dirección de correo, llame al **781-992-5309**.

Después de una cuidadosa consideración y precaución la Ciudad de Boston ha decidido cancelar el periodo de distribución en persona. Si no puede completar la aplicación en línea, llámenos al **781-992-5309**, para solicitar que le enviemos una por correo o si necesita ayuda para completar la aplicación.

Las aplicaciones completamente diligenciadas se deben entregar en línea o sellarse antes del **martes 30 de diciembre del 2020**

Enviar a:
Maloney Properties, Inc.
Dirigido a: The Bower Lottery
27 Mica Lane, Wellesley MA 02481

Selección por sorteo. Aplican restricciones de uso, Ocupación y Activos. Preferencia por familias con dificultades motoras o sordera para las unidades ADA. Preferencia por residentes de Boston. Preferencia para hogares con al menos una persona por habitación.

Para más información, asistencia con el idioma o para solicitar justas acomodaciones, llame a Maloney Properties, Inc. al **781-992-5309** | US Relay 711
Email: TheBower@maloneyproperties.com

Igualdad de oportunidades de vivienda

Para preguntas o más información favor llamar al Mass Dept. of Public Health

Línea de información
617-983-6800

Más info: coronavirus.gov

-CLASIFICADOS-

SE VENDE
COFFEE SHOP / CAFETERIA (EVERETT)
Oportunidad ideal para un cocinero o chef que quiera tener su propio negocio propio, en perfecto condición y beneficiosa cafeteria con mas de 20 años en este local. **978-407-9214**

¡Este espacio es suyo!

617-522-5060 x229
class@elmundoboston.com



La columna de Marino

Deportes y más...

Esta es una semana deportiva con triunfos, con alegrías. Piloto mexicano triunfa, los Patriots siguen ganando, la Champions League al rojo vivo, ¿Messi se va del Barcelona?, las pérdidas que está dejando la pandemia en el béisbol y mucho más.

Maradona sigue en la noticia



Diego Maradona sigue siendo noticia por los detalles de su vida personal, que se siguen desvelando días después de su muerte. En concreto, se habló en el programa de televisión argentino Intrusos (América TV) que Maradona gastaba por mes unos \$120.000 DOLARES, dinero que en buena cuenta regalaba. "Yo estoy alimentando 50 familias", dijo muchas

veces. Ahora la pregunta es ¿Quién va a pagar esto? Sin ninguna duda, la situación económica de esas 50 familias es alarmante. Por eso ha cobrado mayor relevancia, el desarrollo de la declaratoria de herederos y la adecuada distribución. Ahora esas cuentas están congeladas por la justicia y nada puede salir.



Fórmula Uno Histórico triunfo de Checo Pérez

El piloto mexicano hizo la carrera de su vida al remontar desde la última posición en el Gran Premio de Sakhir. Un triunfo histórico para el automovilismo mexicano conseguido por el piloto jalisciense Sergio Pérez, al terminar en la posición de honor del Gran Premio, lo cual significó la primera victoria para un azteca en 50 años dentro de la Fórmula Uno. Con esta victoria, Sergio Pérez logró su décimo podio dentro del máximo circuito del automovilismo y lo hizo con un triunfo inolvidable luego de una buena carrera en la que remontó posiciones hasta terminar en la cima.



Patriotas siguen ganando

Cam Newton corrió para dos touchdowns y los New England Patriots aprovecharon dos anotaciones de sus equipos especiales para blanquear 45-0 a Los Angeles Chargers. Newton ha tenido cuatro actuaciones de más de una anotación por tierra esta temporada, con lo que rompe el récord de la liga para un quarterback. Tuvo tres actuaciones similares en el 2011, un logro que compartía con otros cinco mariscales de campo y tiene 10 en total en su carrera, tres más que cualquier otro mariscal de campo. Con esta Victoria, los Patriots vuelven a contender por un lugar en la postemporada en la Conferencia Americana.

Revolution otra vez se quedó soñando

Con un tanto del volante brasileño Artur, Columbus Crew SC se impuso por 1-0 a New England Revolution en la final de la Conferencia Este. En unos Playoffs en los que a algunos candidatos les faltó poder mostrar sus condiciones, Columbus Crew eligió exhibir lo suyo en el primer tiempo de la Final de la Conferencia Este en el MAPFRE Stadium. Es la tercera final en su historia, que Columbus disputará el sábado 12 de diciembre.



Messi al PSG o Neymar al Barca

El sueño de Neymar: "Quiero volver a jugar con Messi" y ya no hay especulaciones que valgan. El propio Neymar ha admitido que su gran aspiración es volver a compartir equipo con Leo Messi. Eso sí, el brasileño no explica en qué equipo le gustaría hacerlo, aunque se muestra convencido de que el año que viene será posible volver a verlos juntos en el terreno de juego. En una entrevista en ESPN posterior al partido de Champions entre el PSG y el Manchester United, Neymar fue directo. "Lo que más quiero es volver a jugar con Messi y seguro es el próximo año".



Champions League al rojo vivo

La quinta jornada de la fase de grupos de la Champions League demostró que el Barcelona puede soñar con buenos tiempos con o sin Messi, que el Bayern está a otro nivel, que la explosividad del Chelsea es sorprendente y las dudas no se apartan nunca del Atlético de Madrid, siempre a medio camino entre la gloria y la decepción. Nueve equipos: Bayern Múnich, Manchester City, Porto, Liverpool, Chelsea, Sevilla, Borussia Dortmund, Barcelona y Juventus, ya tienen cerrada su participación en los octavos de final, restando siete plazas para las que existen hasta diez aspirantes en lo que se anticipa una jornada final enloquecida.

Demandas por jugar sin público

La Major League Baseball y sus 30 equipos están demandando a sus proveedores de seguros, citando miles de millones de dólares en pérdidas durante la temporada 2020 que se jugó, casi en su totalidad, sin fanáticos debido a la pandemia del coronavirus. La demanda, presentada en octubre en la Corte Superior de California en el condado de Alameda y obtenida por The Associated

Press, dice que los proveedores AIG, Factory Mutual e Interstate Fire and Casualty Company se han negado a pagar las reclamaciones hechas por MLB a pesar de las pólizas por "riesgo total" adquiridas por la liga. La liga afirma haber perdido miles de millones de dólares en boletos no vendidos, cientos de millones en concesiones, decenas de millones en estacionamiento y millones más en suites y licencias de asientos de lujo, ventas de mercadería en el parque y patrocinios corporativos.



Béisbol dominicano

Las Estrellas Orientales se han vuelto un dolor de cabeza para los campeones nacionales y si logran jugar de forma consistente más partidos podrían avanzar hacia la postemporada del campeonato LIDOM. Las Estrellas Orientales no tuvieron un buen inicio de temporada en el béisbol invernal dominicano por segundo año consecutivo. En este momento, ocupan el último puesto en la tabla de posiciones del campeonato de la Liga de Béisbol Profesional de la República Dominicana (LIDOM) con récord de cinco triunfos y siete derrotas.



Chivas se fue

León puso fin al sueño de Chivas y avanzó sin complicaciones a la gran final del Guard1anes 2020, tras vencer 1-0 (2-1 global) en la cancha del Nou Camp. El equipo dirigido por Ignacio Ambriz sentenció el encuentro desde los primeros minutos con el gol de Joel Campbell, para ganarle la partida al conjunto de Víctor Manuel Vucetich. Los Pumas que eliminaron al Cruz Azul se enfrentará a León el 10 y 13 de diciembre.

DEPORTES & MÁS
CON MARINO VELASQUEZ
Lunes a Viernes de
11:00 am a 12:30 pm en WUNR
1600 AM.

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com

entravision
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRETSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM

@PachangaLatinatv

